

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0064 / 89

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Ondavské Matiašovce**
sídlo : 094 01 Ondavské Matiašovce 201
Slovenská republika
konajúci : **Mária Mražiková**, starostka obce
IČO : 00332631
banka : Dexia banka Slovensko, a.s., pobočka Humenné
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre predfinancovanie: xxxxxxxxxxxxxxxx
banka : Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Vranov nad Topľou
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky pre refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa dňa 31. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0064/89** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
 - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
 - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Mária Mražiková**, starostka obce
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č.2 Predmet podpory

Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Modernizácia verejného osvetlenia v obci Ondavské Matiašovce	
Kód ITMS	25120220064	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Vranov nad Topľou
Obec	Ondavské Matiašovce
Ulica	Ondavské Matiašovce
Číslo	201

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia v obci Ondavské Matiašovce.
Špecifický cieľ projektu 1	- zníženie energetickej náročnosti verejného osvetlenia s pozitívnym dopadom na životné prostredie
Špecifický cieľ projektu 2	- zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov
Špecifický cieľ projektu 3	- zvýšenie svetelno-technických vlastností osvetľovacej sústavy a prehľadná evidencia prevádzky svetelných bodov
Špecifický cieľ projektu 4	
Špecifický cieľ projektu 5	
Špecifický cieľ projektu 6	

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0	2011	71,000	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2011	85,860	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	71
2.				
3.				

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	06/2011	12/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2011	12/2011
Publicita a informovanosť	06/2011	12/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	18 044,85	0,00	18 044,85	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	2 190,00	0,00	2 190,00	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	8 290,91	0,18	8 291,09	Modernizácia verejného osvetlenia
711003 Nákup softvéru	3 950,80	0,00	3 950,80	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	238,26	0,00	238,26	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	151 401,62	0,00	151 401,62	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	4 193,56	0,00	4 193,56	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	188 310,00	0,18	188 310,18	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	188 310,00	0,18	188 310,18
2			
3			
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	188 310,00	0,18	188 310,18

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena		Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávnený výdavok v Eur	Neoprávnený výdavok v Eur	Intenzita pomoci	NFP		termín realizácie	
					v Eur	v Eur						v Eur	v Eur	od	do
1	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odpojenie svietidla	ks	5,93	420,76	71	420,76	420,76	0,00	95,00%	399,72	jún 11	december 11	
2	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	demontáž svietidla	ks	12,25	869,40	71	869,40	869,40	0,00	95,00%	825,93	jún 11	december 11	
3	Modernizácia verejného osvetlenia	717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	odvoz a uloženie	ks	3,36	238,26	71	238,26	238,26	0,00	95,00%	226,35	jún 11	december 11	
4	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládací modul montáž	ks	9,87	1 075,30	109	1 075,30	1 075,30	0,00	95,00%	1 021,54	jún 11	december 11	
5	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Ovládací modul svietidla montáž	ks	23,70	2 583,82	109	2 583,82	2 583,82	0,00	95,00%	2 454,63	jún 11	december 11	
6	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	19,75	2 153,19	109	2 153,19	2 153,19	0,00	95,00%	2 045,53	jún 11	december 11	
7	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel sieť VO - ovládací modul montáž	ks	4,74	516,25	109	516,25	516,25	0,00	95,00%	490,44	jún 11	december 11	
8	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na AlFe montáž	ks	13,83	3 014,46	218	3 014,46	3 014,46	0,00	95,00%	2 863,74	jún 11	december 11	
9	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W montáž	ks	47,60	5 188,40	109	5 188,40	5 188,40	0,00	95,00%	4 928,98	jún 11	december 11	
10	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	plošina montáž	hod	54,15	4 426,35	81,75	4 426,35	4 426,35	0,00	95,00%	4 205,03	jún 11	december 11	
11	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	0,99	215,32	218	215,32	215,32	0,00	95,00%	204,55	jún 11	december 11	
12	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montážna krabica pre ovládací modul materiál	ks	7,90	861,27	109	861,27	861,27	0,00	95,00%	818,21	jún 11	december 11	
13	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Ovládací modul svietidla materiál	ks	177,75	19 374,78	109	19 374,78	19 374,78	0,00	95,00%	18 406,04	jún 11	december 11	
14	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	98,77	10 765,93	109	10 765,93	10 765,93	0,00	95,00%	10 227,63	jún 11	december 11	
15	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	prep.kábel sieť VO - ovládací modul materiál	ks	6,19	674,49	109	674,49	674,49	0,00	95,00%	640,77	jún 11	december 11	
16	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	odboč.svorka na AlFe materiál	ks	0,62	134,90	218	134,90	134,90	0,00	95,00%	128,16	jún 11	december 11	

17	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia 718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	svietidlo LED 60 W materiál	ks	1 011,50	109	110 253,50	110 253,50	0,00	95,00%	104 740,83	jún 11	december 11
18	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Rozvádzač VO vč.náplní montáž	ks	256,80	2	513,60	513,60	0,00	95,00%	487,92	jún 11	december 11
19	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača montáž	ks	59,26	2	118,52	118,52	0,00	95,00%	112,59	jún 11	december 11
20	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	35,58	2	71,16	71,16	0,00	95,00%	67,60	jún 11	december 11
21	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	35,58	2	71,16	71,16	0,00	95,00%	67,60	jún 11	december 11
22	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul registrácie udalostí vo svietidle montáž	ks	35,58	2	71,16	71,16	0,00	95,00%	67,60	jún 11	december 11
23	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	13,92	12	167,08	167,08	0,00	95,00%	158,73	jún 11	december 11
24	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS montáž	ks	59,26	2	118,52	118,52	0,00	95,00%	112,59	jún 11	december 11
25	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Dátová karta GPRS montáž	ks	1,13	2	2,26	2,26	0,00	95,00%	2,15	jún 11	december 11
26	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odušovací filter kapacitný montáž	ks	15,83	2	31,65	31,65	0,00	95,00%	30,07	jún 11	december 11
27	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul analyzátora parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter montáž	ks	59,26	2	118,52	118,52	0,00	95,00%	112,59	jún 11	december 11
28	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odušovací filter 30A v púzdre DIN montáž	ks	15,83	12	189,92	189,92	0,00	95,00%	180,42	jún 11	december 11
29	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Rozvádzač VO vč.náplní materiál	ks	1 544,82	2	3 089,24	3 089,24	0,00	95,00%	2 934,78	jún 11	december 11
30	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1 511,30	2	3 022,60	3 022,60	0,00	95,00%	2 871,47	jún 11	december 11
31	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	59,50	2	119,00	119,00	0,00	95,00%	113,05	jún 11	december 11

32	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	285,60	2	571,20	571,20	0,00	95,00%	542,64	jún 11	december 11
33	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul registrácie udalostí vo svietidle materiál	ks	297,50	2	595,00	595,00	0,00	95,00%	565,25	jún 11	december 11
34	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul prídavného reľu 230 V 6A materiál	ks	14,28	12	171,36	171,36	0,00	95,00%	162,79	jún 11	december 11
35	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS materiál	ks	535,50	2	1 071,00	1 071,00	0,00	95,00%	1 017,45	jún 11	december 11
36	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Dátová karta GPRS materiál	ks	535,50	2	1 071,00	1 071,00	0,00	95,00%	1 017,45	jún 11	december 11
37	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odrušovací filter kapacitný materiál	ks	66,64	2	133,28	133,28	0,00	95,00%	126,62	jún 11	december 11
38	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter materiál	ks	446,25	2	892,50	892,50	0,00	95,00%	847,88	jún 11	december 11
39	Modernizácia verejného osvetlenia	713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN materiál	ks	61,88	12	742,56	742,56	0,00	95,00%	705,43	jún 11	december 11
40	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	70,21	1	70,21	70,21	0,00	95,00%	66,70	jún 11	december 11
41	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	24" LCD monitor montáž	ks	23,80	1	23,80	23,80	0,00	95,00%	22,61	jún 11	december 11
42	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Modul interface pre PC montáž	ks	63,07	1	63,07	63,07	0,00	95,00%	59,92	jún 11	december 11
43	Modernizácia verejného osvetlenia	718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (Klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centráľ VO montáž	ks	592,62	1	592,62	592,62	0,00	95,00%	562,99	jún 11	december 11
44	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	1 142,40	1	1 142,40	1 142,40	0,00	95,00%	1 085,28	jún 11	december 11
45	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	24" LCD monitor materiál	ks	583,10	1	583,10	583,10	0,00	95,00%	553,95	jún 11	december 11
46	Modernizácia verejného osvetlenia	713002 Nákup výpočtovej techniky	Modul interface pre PC materiál	ks	326,06	1	326,06	326,06	0,00	95,00%	309,76	jún 11	december 11

47	Modernizácia verejného osvetlenia	711003 Nákup softvéru	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru, jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO materiál	ks	3 950,80	1	3 950,80	3 950,80	0,00	95,00%	3 753,26	jún 11	december 11
48	Modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	GZS stav.obj., 2 %	%	1 824,71	2	3 649,45	3 649,27	0,18	95,00%	3 466,81	jún 11	december 11
50	Modernizácia verejného osvetlenia	716 Pripravná a projektová dokumentácia	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	2 190,00	1	2 190,00	2 190,00	0,00	95,00%	2 080,50	jún 11	december 11
Celkom							188 310,18	188 310,00	0,18		178 894,50	jún 11	december 11